

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1972-1973.

10 MAI 1973.

1. **Projet de loi augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'année budgétaire 1972 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux années budgétaires 1971 et antérieures au budget de l'Education nationale — régime français.**
2. **Projet de loi augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'année budgétaire 1972 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux années budgétaires 1971 et antérieures au budget de l'Education nationale — régime néerlandais.**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'EDUCATION NATIONALE (1)
PAR M. **DE BONDT**.

C'est pour la première fois que la Commission de l'Education nationale a été saisie de projets de loi comme ceux qui vous sont présentement soumis et que l'on appelle commu-

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Lindemans, président; Billiet, Bologne, Bourgeois, Bouwens, Busieau, Coppieters, Mme De Backer-Van Ocken, MM. Debucquoy, Decoux, Dejardin, Henckaerts, Lacroix, Mesotten, Vandekerckhove et De Bondt, rapporteur.

1) R. A 9308

Voir :

Documents du Sénat :

6-II (Session de 1972-1973) : Projet de loi.
186 (Session de 1972-1973) : Amendements.

2) R. A 9309

Voir :

Documents du Sénat :

6-III (Session de 1972-1973) : Projet de loi.
187 (Session de 1972-1973) : Amendements.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1972-1973.

10 MEI 1973.

1. **Ontwerp van wet houdende verhoging en vermindering van sommige voor het begrotingsjaar 1972 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1971 en de vorige begrotingsjaren op de begroting van Nationale Opvoeding — franstalig regime.**
2. **Ontwerp van wet houdende verhoging en vermindering van sommige voor het begrotingsjaar 1972 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1971 en de vorige begrotingsjaren op de begroting van Nationale Opvoeding — nederlandstalig regime.**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
NATIONALE OPVOEDING (1) UITGEBRACHT
DOOR DE H. **DE BONDT**.

Voor het eerst bespreekt de Commissie van Nationale Opvoeding het voorliggende ontwerp, gemeenlijk genoemd « het feuilleton der bijkredieten », maar alleen voor zover

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Lindemans, voorzitter; Billiet, Bologne, Bourgeois, Bouwens, Busieau, Coppieters, Mevr. De Backer-Van Ocken, de hh. Debucquoy, Decoux, Dejardin, Henckaerts, Lacroix, Mesotten, Vandekerckhove en De Bondt, verslaggever.

1) R. A 9308

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

6-II (Zitting 1972-1973) : Ontwerp van wet.
186 (Zitting 1972-1973) : Amendementen.

2) R. A 9309

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

6-III (Zitting 1972-1973) : Ontwerp van wet.
187 (Zitting 1972-1973) : Amendementen.

nément « feuillets de crédits supplémentaires », mais qui, en l'occurrence, concernent uniquement des crédits destinés respectivement aux régimes français et néerlandais du budget de l'Education nationale. Les crédits supplémentaires se rapportant au secteur commun de ce budget sont à l'examen en Commission des Finances et figurent aux pp. 92 et suivantes du document 6-I (R.A. 9307) pour les tableaux et aux pp. 219 et suivantes pour le programme justificatif.

Afin de faciliter l'intelligence de la question, il convient de noter que l'ensemble des crédits supplémentaires est actuellement réparti entre les documents 6-I (R.A. 9397), 6-II (R.A. 9308) et 6-III (R.A. 9309) ainsi qu'entre les documents correspondants relatifs aux amendements présentés par le Gouvernement (Doc. Sénat, n°s 183 (R.A. 9307), 186 (R.A. 9308) et 187 (R.A. 9309).

Résumés en un seul tableau, les crédits supplémentaires sont donc les suivants :

(En milliers de francs).

	1972	Années antérieures	Totaux
Document 6-I . . .	4.245.935	3.542.591	7.788.526
Document 183 . . .	14.171	15.015	29.186
Totaux . . .	4.260.106	3.557.606	7.817.712

Parmi lesquels pour l'Education nationale :

1. Secteur commun.

Document 6-I . . .	21.126	12.496	33.622
Document 183 . . .	17.144	—	17.144
Totaux . . .	38.270	12.496	50.766

2. Secteur français.

A. Crédits non culturels :

Document 6-II . . .	1.041.997	1.201.703	2.243.700
Document 186 . . .	183.604	—	183.604
Totaux . . .	1.225.601	1.201.703	2.427.304

B. Crédits culturels :

Document 6-II . . .	—10.220	p.m.	—10.220
Document 186 . . .	—	—	—
Totaux . . .	—10.220	p.m.	—10.220

3. Secteur néerlandais.

A. Crédits non culturels :

Document 6-III . . .	1.334.471	643.511	1.977.982
Document 187 . . .	153.866	1.287	155.153
Totaux . . .	1.488.337	644.798	2.133.135

B. Crédit culturels :

Document 6-III . . .	—49.861	+77	—49.784
Document 187 . . .	2.800	—	2.800
Totaux . . .	—47.061	+77	—46.984

deze bedragen omvatten die betrekking hebben op het Nederlandstalig regime respectievelijk het Franstalig regime. De bijkredieten van Nationale Opvoeding over de gemeenschappelijke sector zijn in bespreking in de Commissie van Financien en zijn aldaar opgenomen in het document 6-I (R.A. 9307) op bladzijden 93 en volgende wat de tabellen aangaat en op blz. 219 en volgende wat de verantwoordingsprogramma's betreft.

Voor een goed begrip van datgene wat aan de orde is, kan vermeld worden dat thans het geheel aan bijkredieten verspreid ligt over de documenten 6-I (R.A. 9307), 6-II (R.A. 9308), 6-III (R.A. 9309) en de corresponderende stukken die daarop regeringsamendementen introduceren 183 (R.A. 9307), 186 (R.A. 9308) en 187 (R.A. 9309).

In een eenvormige tabel ziet het geheel aan bijkredieten er als volgt uit :

(In duizendtallen frank).

	1972	Vorige jaren	Totaal
Stuk 6-I . . .	4.245.935	3.542.591	7.788.526
Stuk 183 . . .	14.171	15.015	29.186
Totaal . . .	4.260.106	3.557.606	7.817.712

Waaronder voor Nationale Opvoeding :

1. Gemeenschappelijke sector.

Stuk 6-I . . .	21.126	12.496	33.622
Stuk 183 . . .	17.144	—	17.144
Totaal . . .	38.270	12.496	50.766

2. Nederlandstalige sector.

A. Niet-cultuurkredieten :

Stuk 6-III . . .	1.334.471	643.511	1.977.982
Stuk 187 . . .	153.866	1.287	155.153
Totaal . . .	1.488.337	644.798	2.133.135

B. Cultuurkredieten :

Stuk 6-III . . .	—49.861	+77	—49.784
Stuk 187 . . .	2.800	—	2.800
Totaal . . .	—47.061	+77	—46.984

3. Franstalige sector.

A. Niet-cultuurkredieten :

Stuk 6-II . . .	1.041.997	1.201.703	2.243.700
Stuk 186 . . .	183.604	—	183.604
Totaal . . .	1.225.601	1.201.703	2.427.304

B. Cultuurkredieten :

Stuk 6-II . . .	—10.220	p.m.	—10.220
Stuk 186 . . .	—	—	—
Totaal . . .	—10.220	p.m.	—10.220

La Commission de l'Education nationale a examiné uniquement les crédits supplémentaires destinés aux régimes français et néerlandais. Si, pour situer l'importance de cette discussion, l'on ajoute à ces crédits supplémentaires ceux du secteur commun, on constatera que, sur un total de 7,818 milliards de francs de crédits supplémentaires, il y a 4,554 milliards de francs pour l'Education nationale, soit 57 p.c., alors que dans le budget initial de 1972, ce Département ne figurait que pour 19 p.c.

Cette disproportion globale fait apparaître que certains postes budgétaires de l'Education avaient été considérablement sous-estimés.

La Commission n'a donc pas examiné les crédits relatifs au secteur commun, laissant ce soin à la Commission des Finances, puisque ces montants figurent au document 6-I, actuellement soumis à cette dernière Commission.

La discussion peut se résumer en trois points : 1. questions de procédure concernant les compétences respectives du Parlement et des Conseils culturels; 2. causes du dépassement notable des crédits budgétaires prévus; 3. demandes d'explications diverses.

1. Questions de procédure.

Le Ministre déclare que les crédits supplémentaires ont été présentés sous deux rubriques : les crédits A, dont l'affectation est réglée par les Chambres législatives, et les crédits B, dont l'affectation est réglée par les Conseils culturels.

Plusieurs membres ayant posé des questions à ce sujet, la Commission constate que la procédure à suivre en matière de crédits supplémentaires doit logiquement être identique à la procédure appliquée dans la discussion du budget initial. En conséquence, entre l'examen en Commission et le débat en séance publique, les Conseils culturels délibéreront, chacun pour ce qui le concerne, sur les crédits supplémentaires figurant sous la rubrique B. La Commission constate à ce sujet que la même procédure est applicable à tous les autres crédits supplémentaires comportant des éléments du type B et dont la Commission des Finances est actuellement saisie. L'on fait également observer que la présentation pourrait encore être améliorée, par exemple en groupant tous les crédits du type B dans un document unique.

2. Causes du dépassement notable des crédits budgétaires prévus.

Plusieurs membres reprochent au Gouvernement le fait que les crédits destinés au secteur subventionné sont systématiquement sous-estimés, ce qui oblige à lui accorder par la suite des crédits supplémentaires fort élevés. Le bon fonctionnement des établissements d'enseignement s'en trouve

De Commissie van Nationale Opvoeding bespreekt alleen de bijkredieten van de Nederlandstalige en Franstalige sector. Indien men, om het belang van deze bespreking te situeren, deze bijkredieten aanvult met deze van de gemeenschappelijke sector van Nationale Opvoeding, dan stelt men vast dat op een totaal aan bijkredieten van 7,818 miljard frank er 4,554 miljard frank op rekening van Nationale Opvoeding komt of 57 pct., terwijl Nationale Opvoeding in de initiale begroting 1972 figureerde voor slechts 19 pct.

Deze globale disproportie duidt op een opmerkelijke onderschatting van zekere begrotingsposten in Nationale Opvoeding.

De Commissie heeft dus de bedragen aangaande de gemeenschappelijke sector niet onder de loupe genomen, dit overlatend aan de Commissie van Financiën, daar die bedragen in Stuk 6-I opgenomen zijn, stuk dat in die Commissie in bespreking is.

Het is mogelijk de bespreking samen te vatten onder drie trefwoorden : 1. procedurevragen in verband met bevoegdheid Parlement versus Cultuurraden; 2. oorzaken van de opmerkelijke overschrijding van de begrote bedragen; 3. diverse vragen tot opheldering.

1. Procedure-vragen.

De Minister verklaart dat de bijkredieten werden gepresenteerd onder twee rubrieken : A. Kredieten waarvan de bestemming bepaald wordt door de Wetgevende Kamers en B. Kredieten waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraden.

Na vragen van meerdere leden dienaangaande stelt de Commissie vast dat de procedure inzake bijkredieten logischerwijze dezelfde dient te zijn als inzake de behandeling van de initiale begroting. Dientengevolge zullen tussen de behandeling in onze Commissie en de behandeling in openbare vergadering, de Cultuurraden zich beraden over de bijkredieten onder rubriek B voorgebracht. De Commissie stelt in dit verband vast dat een dergelijke procedure dan ook geldt voor alle andere bijkredieten die bestanddelen van het type B bevatten en die thans in de Commissie van Financiën aanhangig zijn. Men merkt ook op dat er qua voorstelling ter zake nog verbeteringen mogelijk zijn; bijvoorbeeld door alle kredieten van het type B in één enkel document onder te brengen.

2. Oorzaken van opmerkelijke overschrijdingen van de begrote bedragen.

Verschillende leden maken de Regering er een verwijt van dat de kredieten voor de gesubsidieerde sector systematisch onderschat worden en achteraf aanleiding geven tot hoge bedragen aan bijkredieten. De goede werking van de onderwijsinstellingen wordt er door gestoord. Bij wijze van illus-

perturbé. A titre d'illustration, un commissaire communique un tableau chiffré que nous résumons ci-dessous :

Volume des crédits supplémentaires pour le secteur subventionné (subventions — traitements et subventions de fonctionnement).

(en millions de francs).

	(1) Total des crédits supplémentaires Education nationale	(2) Parmi lesquels uniquement 4 articles du chapitre III (43.01, 43.02, 44.01, 44.02)	(2) — × 100 (1)
Régime français . . .	2.427	1.727	71
Régime néerlandais . . .	2.133	1.348	63
Totaux . . .	4.560	3.075	67

Les commissaires insistent pour que les crédits supplémentaires sollicités soient motivés. Un membre considère comme inadmissible que, par suite de sous-estimations, notamment des subventions de fonctionnement, les écoles subventionnées restent privées, toute une année durant, des modestes sommes qui leur sont dues. Le Gouvernement a connaissance de toutes les données et, par conséquent, il est en mesure de fournir des estimations exactes. Manier la hache dans ce domaine est contraire à la loi.

Les Ministres répondent que, dans la plupart des cas, la motivation est connue, puisqu'il s'agit de dépenses légalement prévues dont l'estimation a été trop faible dans le budget. Les Ministres suggèrent de répartir suivant une autre procédure les subventions de fonctionnement accordées au secteur subventionné, de telle sorte que chacun ait sa part sur la base des crédits inscrits.

Certains commissaires ne peuvent se rallier à cette proposition. Ils considèrent que le budget doit prévoir les sommes dont l'octroi est légalement obligatoire et qu'il incombe aux Ministres d'y veiller.

3. Demandes d'explications diverses.

Des questions sont posées au sujet des réductions de la dotation culturelle, qui sont de 10 millions de francs pour le secteur français et de quelque 50 millions pour le secteur néerlandais. L'on demande si le montant figurant à la p. 47 du Doc. n° 6-II, article 12.14, a son pendant dans le Doc. n° 6-III.

Le Ministre répond que la réduction de 50 millions de francs de la dotation culturelle néerlandaise provient essentiellement de la suppression, à l'article 41.01 (p. 31 du Doc. n° 6-III), d'une subvention exceptionnelle au F.N.R.S. qui avait été inscrite deux fois, car elle figurait aussi dans le crédit global de 4,44 p.c. des subventions de fonctionnement accordées aux six universités complètes (en vertu de l'article 47

tratie geeft een commissielid een cijferbeeld dat in bijgaande tabel wordt geresumeerd :

Omvang van de bijkredieten voor de gesubsidieerde sector (weddetoelagen en werkingstoelagen).

(in miljoenen frank).

	(1) Totale bijkredieten Nationale Opvoeding	(2) Waaronder alleen uit hoofdstuk III 4 artikels (43.01, 43.02, 44.01, 44.02)	(2) — × 100 (1)
Franse sector . . .	2.427	1.727	71
Nederlandse sector . . .	2.133	1.348	63
Totaal . . .	4.560	3.075	67

De leden dringen aan op een motivering van de gevraagde bijkredieten. Een lid acht het onaanvaardbaar dat door de te lage raming, inzonderheid van de werkingstoelagen, de gesubsidieerde scholen een geheel jaar verstoken blijven van de verschuldigde en bescheiden sommen. De Regering kent al de elementen en kan dus juist ramen. In die materie de hakbijl hanteren is in strijd met de wet.

De Ministers verklaren dat in de meeste gevallen de motivering bekend is, vermits het gaat over wettelijk voorziene uitgaven die te laag werden begroot. De Ministers suggereren om de werkingstoelagen in de gesubsidieerde sektor volgens een andere procedure te verdelen zo dat iedereen aan de beurt komt op basis van de ingeschreven bedragen.

Daarmee kunnen zekere commissieleden zich niet veroorzaken. Zij stellen dat de begroting de wettelijk verplichte bedragen moet voorzien en dat het de taak is van de Ministers daarop te waken.

3. Diverse vragen tot opheldering.

Er worden vragen gesteld over de verminderingen in de Culturele dotatie van ca. 50 miljoen frank in de Nederlandstalige sektor en 10 miljoen frank in de Franstalige sektor. Er wordt gevraagd of er een tegenhanger is van het bedrag op blz. 47 van Gedr. Stuk nr. 6-II, artikel 12.14, in het Gedr. Stuk nr. 6-III.

De Minister antwoordt dat de vermindering met 50 miljoen frank voor de Nederlandstalige Culturele dotatie hoofdzakelijk het gevolg is van een schrapping van artikel 41.01 (blz. 30 Gedr. Stuk nr. 6-III) van een buitengewone toelage aan het N.F.W.O., toelage die tweemaal was ingeschreven, een tweede maal geïncorporeerd in het globale krediet van 4,44 pct. van de werkingstoelagen aan alle zes volledige

de la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires).

Le Ministre répond d'autre part que la réduction globale de 10 millions de francs de la dotation culturelle française est due à un excédent résultant de l'application des dispositions en vigueur en matière d'octroi d'allocations et de prêts d'études.

Les frais de déménagement ne figurent pas au document 6-III, mais on trouve à la p. 50 sous l'article 12.14, un crédit supplémentaire pour travaux d'aménagement nécessités par un déménagement.

Les articles et l'ensemble du projet amendé ont été adoptés par 7 voix contre 1 et 3 abstentions.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
F. DE BONDT.

Le Président,
L. LINDEMANS.

universiteiten (krachtens art. 47 van de wet van 27 juli 1971 betreffende de financiering en de controle op de universitaire instellingen).

De Minister antwoordt dat de globale vermindering van 10 miljoen frank bij een Franstalige kulturele dotatie het gevolg is van een overschot op basis van de vigerende toepassing inzake toekenning van studietoelage en -leningen.

De kosten van de verhuizing komen niet voor in dokument 6-III, maar daar komt wel op bladzijde 50 onder het artikel 12.14 een bijkrediet voor inzake aanpassingswerken ingevolge verhuizing.

De artikelen en het geheel van het geamendeerde ontwerp worden aangenomen met 7 stemmen tegen 1 stem bij 3 onthoudingen.

Het verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
F. DE BONDT.

De Voorzitter,
L. LINDEMANS.